THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 72 | WEDNESDAY, SEPTEMBER 10, 1952 | $6 Per Year — 10 c Per Copy

Noted Japanese Violinist Now Studying In New York To Make Toronto Recital

An 18-year-old Japanese violin prodigy who is regarded by Japan's leading music critics as the most promising violinist to appear in years, will appear in Toronto on Sunday, September 28.

Kenji Kobayashi will make his Canadian debut at the Canadian Legion Hall under the auspices of the Kisaragi Club of Toronto.

Kobayashi has been studying in New York since May of this year and came to the U.S. on the strength of his former teacher, Akeo Watanabe's belief that he would be able to get a scholarship from the Curtis Institute of Music in Philadelphia. He had first taken up the study of the violin at the age of seven years.

The Japanese lad who is as tall as the average American, slender, with an impressive shock of curly hair, has impressed critics by his feeling, purity of tone and the general excellence of his technique. One New York critic, upon listening, stated that he had no bad habits and that he was the best of the violinists who have come here from Japan.

Kobayashi has appeared as soloist with the Tokyo Philharmonic and Nippon Symphony Orchestras, as well as on Radio Tokyo. On the eve of his departure from Japan he gave a concert at Hibiya Auditorium.

His former teacher Watanabe who is now a New York resident, believes that the youth will earn a place among the violinists of the future. Watanabe is a former conductor of the Tokyo Philharmonic Orchestra.

The promising violinists is expected to go to Philadelphia this fall to continue his studies under famous Russian-born violinist Efrem Zinbalist. The latter has made several trips to Japan during his career.

Tickets for Kobayashi's Toronto recital are available now from members of the Kisaragi Club, The Continental Times and The New Canadian at $1.00 per person. The recital will start from 2 p.m. on Sept. 28.

JC Odori Girls On PNE Stage Prove Big Hit

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER — A small group of petite Japanese Canadian odori girls danced to more than 20,000 persons on the West Coast during the past two months.

Their latest appearance took place on the stage of the Pacific National Exhibition Outdoor Theatre in Vancouver on Aug. 29, before 15,000 in attendance at "Citizens' Day." The girls danced to the tunes of "Tabigasa Dochu" (Vagabond's Trip) and "Gionko Uta" (Song of the Gion Girls).

The kimono-clad girls were the Konishi sisters, Alice, Joan and Kay, Yvonne Tasaka, Terry Tanaka, Evelyn Horita, Julie Sasaki, and the Tabata sisters, Mari and Sachi.

Stated W. Gordon Brandreth, manager of the Outdoor Theatre in a letter to the Vancouver Chapter JCCA, "It was a privilege and a pleasant occasion indeed to have the Japanese Canadians on the stage at the PNE Outdoor Theatre. Your support made the occasion a great success".

Another young girl, Nancy Otani, together with members of the Louise Blanchard Majorette School, also made an appearance at the Outdoor Theatre on Aug. 23, receiving a great ovation for their performance.

In the long five-mile parade which launched the 1952 PNE through the downtown Vancouver streets, several Japanese Canadians posed on the floats.

Prior to their PNE performance, three members of the odori group, Joan and Kay Konishi and Sachi Tabata had danced at the Dominion Day Celebration at Duncan, B. C., and at the English Bay Outdoor Stage in Vancouver, to audiences of more than 5,000.

To Promote Trade

A Trade Service Centre will be established in Toronto by the Japanese Trade and Industry Ministry in order to promote trade between Canada and Japan. Other such centres will be established in New York, Chicago, and San Francisco.

Away From Japan 53 Years, Dream Bursts on Return

KURE — For 53 years, S. Suzuki labored diligently as a laundryman in Sydney, Australia, and saved his money.

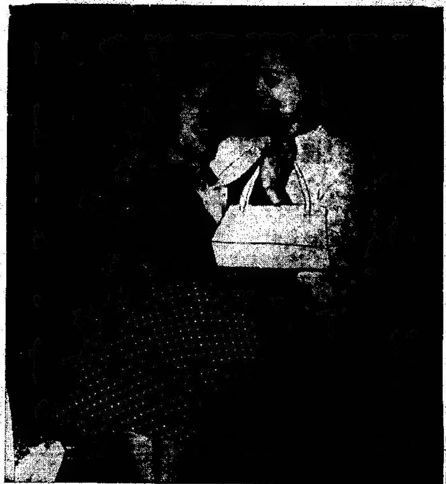
His dream was to return to Japan and spend the rest of his life at ease.

Suzuki came back to Kure last month.

But today he was already packing his bags to return to Sydney.

Said he: "I now hear all the bad things our soldiers did during the war and see how our youths are behaving now.

"It's all too much for me."



CANADA'S FIRST JAPANESE WAR BRIDE, the former Toshiko Matsuno of Kure, Japan, is being carried down the ramp of a Korean airlift plane at Vancouver by her husband, Pte. E. R. McMillan. They will live in Medicine Hat, Alberta.
— courtesy Toronto Telegram.

First Japanese War Bride Arrives

VANCOUVER — A battery of klieg lights and cameras flashed in the darkness when a young Japanese girl and her Canadian soldier husband stepped down the ramp in the darkness before dawn on Sept. 5.

Some of the first words that the 23-year-old Mrs. McMillan spoke in Canada were the bravely whispered words, "I'll try, I'll try", when she was asked how she would like life in Canada so far away from her home in Kure, Japan.

The former Toshiko Matsuno who is the first Japanese bride of a Canadian serviceman to reach Canada ducked behind the protective arms of her 22-year-old husband as the photographers and the reporters milled around her. She appeared cute and tiny in her red polka dot dress, white sweater and shoes.

Bewildered and shy, she said, "It's so frightening but everybody has been so nice".

Pte. McMillan said that he calls his wife, "Yekubo", meaning "Dimples" while she calls him, "Mac". He added, "If the people at home are half as nice to us as the people in Kure were, everything will be perfect".

The Canadian soldier who is a veteran of the Korean war with Princess Patricia's Canadian Light Infantry, doesn't know whether he will stay in the army. He is home in Medicine Hat with his wife for sixty days' leave.

Their courtship had lasted five months, interspersed by stormy opposition from her family, before they were married on Aug. 28, 1951. They had met in her brother's gift shop when he went shopping for souvenirs. He returned to the store daily after the first day.

The couple remained at the Red Cross House in Vancouver before leaving for Medicine Hat.

Prime Minister Advocates Fair Trade With Japan

VICTORIA — In a speech on Sept. 5 at the Women's Canadian Club in Victoria, Prime Minister St. Laurent advocated fair trade with Japan. The Victoria visit was a part of two-week speaking tour across Canada and the speech was regarded as a definitive summary of the government's foreign policy.

Commenting on the Japanese Peace Treaty, St. Laurent said that the preamble stated that it is Japan's intention in public and private trade and commerce to conform to internationally accepted fair practice. "If Japan adheres to that understanding, I am sure that Canada will not wish to place obstacles in the way of Japanese trade", he added, in stating his belief that Japan will not use unfair trade practices such as dumping as it had in the past.

St. Laurent emphasized that Canada must strive to raise the living standards of Japan by buying her fair share of foreign goods that are not dumped on Canada's markets at prices lower than those in Japan but produced by workers with lower living standards than Canadian workers. Canada would ultimately help herself in this way he maintained, since she would gain a customer that would [illegible] what Canada has to sell.

The Prime Minister told the audience that foreign trade was vital to Japan and that part of Japan's ability to buy from Canada would depend on Canada's

(Cont. on page 2)

のソ連従属諸国の通商促進を」デーキャン氏が昨年までこのび

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Office Hours:
1:30 a.m.-5:30 p.m. Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

Subscription, in Advance
$3.00 for six months
$6.00 per one year

479 Queen St. W. -- EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

A NISEI IN JAPAN

By JOBO NAKAMURA

Tokyo, Japan . . .

The Correspondents Club's address is No. 1 Shimbun Alley. The building was once a fabulous five-story restaurant but like most pre-war buildings in Tokyo there are many signs of deterioration. There are dormitory rooms for foreign newspapermen, and war correspondents from the Korean battlefront use the Club as a stop-over place.

It was very hot and sultry in Japan at this time of the year.

I was cooling off in the shower when a pert, young maid nonchalantly passed through the shower room with a "go-mennasai!" It seemed that the improvised bathroom was a short-cut to the back stairs. Before I could holler a loud protest, she had slipped through. It was unnerving! Let it be said that I clamped the two doors shut and resumed my bathing.

I shared a room with a U.P. correspondent from Kansas, a likeable fellow from Kansas. On the first night, Al—that's his name—offered to show me the Ginza.

The Ginza is the veritable crossroads of the Far East . . . where east meets west. For every modern, marble-finished department store, one can find the quaint tiny shops of old Japan. Every sight and sound fascinated me as we sauntered along the noisy street . . .

. . . the honking, little taxis that madly richochet in "kamikaze" defiance of orderly traffic . . . the jinrikisha is gone . . . the melancholy notes of the flute which floats across the quiet of night—the song of the soba-man who wheels a little food cart proclaiming time for midnight snack of "jo-naki-soba."

. . . the mouth-watering smell of "kaba-yaki" eel from a little restaurant and the man fanning energetically a charcoal stove . . . the sound of little steel balls bouncing in the hundreds of Japanese pinball machines known as "pachinko"—a popular and cheap time killer which has taken Japan by storm. The prizes are soap, candies, and even stockings. A lucky or skillful player can play half a day on 10 yen or about 3 cents worth of steel balls . . . a jackpot produces another handful of these missiles . . . the woman in filthy rags hugging a child and huddled on the side-walk in a dark corner. It's the first time in my life, I have seen such a pitiful sight of a Japanese woman.

. . . the multitude of young girls on Ginza . . . shop girls going home and cabaret girls coming to work—all look like Nisei girls with bobbed hair, make-up, summer dresses, white sandal shoes, and handbag—an outfit like this may have cost them their monthly salary to buy.

Al stopped me on the corner and discreetly pointed to a cluster of young girls standing against the wall of a building. "Those are the pan-pan girls," he explained. I peered through the semidarkness and to my discomfort, the girls were mostly scrubbed-looking teenagers and by golly, I thought to myself, one of them could be my kid sister.

We paid about a dollar each and waded into a dance cabaret called The Florida to continue my sociological study. The place looked just like the Edgewater dance pavilion in San Francisco.

She said her name was Yukiko, 19 years old, and she danced very smoothly, with jitterbug her specialty. My Nihon-go stumbled badly and I had to admit that I just came from America. Dollar signs cash register in her eys and she became more friendly . . . too friendly. I left the hall clinging tightly to my American Express checkbook.

It would be a folly to make any sort of socio-economic analysis of Japan because I simply do not have the background for it but any foreigner spending a few days in Japan would find over-population an apparent, basic problem which has its ramification in every aspect of Japanese life.

from Hokubei Mainichi.

Child Stars Co-Star In Japanese Movie

TOKYO — Child star Margaret O'Brien and her Japanese counterpart, Hibari Misora, are scheduled to make a film called, "Girls, Hand in-Hand" starting from Sept. 10. The shooting is under the direction of Akira Kurokawa who directed "Rashomon".

While in Tokyo, Miss O'Brien will be received in audience by Empress Nagako and visit veteran hospitals. She is expected to be back in Hollywood Oct. 10.

NISEI AND THE NOVEL

By LARRY TAJIRI

The Nisei have been writing for publication for more than a quarter-century but the group has yet to produce a writer of national stature.

The stories that are close to the Nisei are being written by other pens. Pearl Buck's recent "The Hidden Flower" is the story of a Nisei girl, Josui Sakai, who is taken to Japan by her father at the age of 15 and returns as the bride of a GI. Karen Kehoe's "Island in the Sun," published several years ago, was a novel about Nisei in a war relocation center in Arizona. Robert Pirosh, who also directed the film, wrote the original story from which MGM produced "Go for Broke!" Bradford Smith told the story of an interracial Japanese-Caucasian romance in "This Solid Flesh."

The only Nisei writer to win critical attention is Hanama Tasaki, a native of Hawaii, who has published two novels, "Long the Imperial Way" and "The Mountains Remain." Mr. Tasaki, of course, is only a Nisei writer by accident of birth. A native of Hawaii, he was educated in California and at Oberlin College, in Ohio before going to Japan before Pearl Harbor. He was drafted into the Japanese Army and fought in China. He was a Japanese war correspondent in World War II and married a girl in Japan. His wife died during the war and he now lives with his daughter near Tokyo where he has a ham and bacon business.

Hanama Tasaki's first novel was well received by U.S. critics but had little impact on the general public or among Nisei readers. The story of Takeo, a young Japanese peasant who goes to war, it told of the indoctrination which produced the fanatical Japanese soldier who was the instrument of imperialists who dreamed of the East Asia Co-Prosperity Sphere. It did not evoke the sympathy that Enrich Maria Remarque's "All Quiet on the Western Front" did for the enemy infantryman of a previous war but Tasaki's documentation did tell American readers much about the background of war from a Japanese point of view.

Tasaki's point of view, of course, is that of a Japanese, rather than that of an American who goes to Japan. His education in the United States, however, has given him the facility to express that point of view in English, something which none of Japan's recognized novelists is able to do. Translations of contemporary Japanese novels have not been well received in the United States, probably because the translators are rarely as skillful as the original writer and thus, as the saying goes, something is lost in the translation. Whatever the reason, translations of modern Japanese novels have not approached Arthur Waley's rendition of Lady Murasaki's "Tale of the Genji."

"The Mountains Remain," Hanama Tasaki's second book, was published during the past month by Houghton, Mifflin and the novel continues the story of Takeo, the soldier in "Long the Imperial Way." Now Takeo is back from the wars and faces a confused and difficult life in Japan which gropes for the future while still harkening to the past. The novel also is the tale of the tragic love of Ko-ume, Takeo's sister and a geisha, for the weak-willed scion of an aristocratic family, as well as the story of Kazuo, a young farmer, who turns his back on Communism to seek another road for the future of his country.

Tasaki's characters are symbols as well as flesh and blood. The geisha Ko-ume epitomizes the old Japan as Takeo does the new. Her love affair with Minoru is predestined to doom but Takeo's marriage to Minoru's sister, Michiyo, has roots for tomorrow. Takeo and Michiyo are able to resolve the dislocations of the post-war era, the Occupation and the ferment.

Tasaki's novel opens "a new window" for American readers, according to Joseph Henry Jackson in the San Francisco Chronicle of July 27.

Mr. Jackson said, in part:

"Mr. Tasaki writes in English, and his novel is essentially a very simply told, frequently even naive, affair. Nevertheless it accomplishes something worth while. For no one can read it without improving his understanding of today's Japan, nor without realizing in a new way the great differences between Japanese and Western thinking, even in the simplest matters of living. Mr. Tasaki sets over almost literally into English the Japanese idioms of speech; reading the most ordinary conversations in this novel is like opening a new window into what the professors call the 'weltanschauung' of another nation.

"This alone is enormously important. I shouldn't be surprised if those who are quietly working on the new science of 'metalinguistics'—the science of pinning down the differences in the verbalization of ideas in various countries and of understanding the reasons for these differences —will find such a book as this of great help in showing the general public that these basic differences do eixst on many more levels than we have been accustomed to thinking about, and that if the nations of the world are to understand each other at all, a new understanding of how they put ideas into words is vitally important."

In the view of most of the reviewers who have commented on "The Mountains Remain," Hanama Tasaki has succeeded in his objective to tell a story from a Japanese point of view and to make it interesting to the American reader.

Tasaki's accomplishment is one which a Nisei writer would find difficult to duplicate. The latter would appreciate the classis problems involved in a story such as that told by Tasaki or in a story of first and second generation conflicts among persons of Japanese descent in the United States but the Nisei writer, because of environment and training, would approach it from the perspective of an American.

The fact that the Nisei have not produced a major work of fiction does not necessarily mean that they are inarticulate. It may be that those Nisei who have possessed literary equipment have dissipated it in the endless routines of journalism or diluted it in search of more commercial success.

A few Nisei who have received some meed of recognition as serious writers are those whose writings have remained close to personal experience, as in the clinical documentation of some of Hisaye Yamamoto's short stories in Partisan Review, Kenyon Review and Harper's Bazaar, or in the quiet, sunlit paragraphs of Toshio Mori. Both Miss Yamamoto and Mr. Mori have been working on novels, the latter having in project a book about his grandmother called "The Woman from Hiroshima."

Similarly, Shelley Ota's novel, "Upon Their Shoulders," published last year, has the documented quality of personal experience. Her story of Taro Sumida and his children is one which more Nisei should read.

It often has been said that the Nisei needed some great soul-awakening experience to inspire a work of major writing. The war provided just such an experience but no Nisei book has yet come out of the heartrending days of mass evacuation. If the Nisei do not produce such a book, it will come some day from some other American writer.

— from Pacific Citizen

Prepares for Arrival Of Otani to Montreal

MONTREAL — In preparation for the arrival of Abbott Kosho Otani, head of the Nishi Hongan Ji of Kyoto, Japan, who is expected to come to Canada late next month, members of the Eastern Buddhist Federation met on Aug. 31 to form plans for a welcome.

His first stopping point in Canada will be Montreal after which he will tour the country. He is expected to arrive on Oct. 23.

New officers for the Federation were also elected at the meeting. They are Mohachi Kawasaki, president; Shinkuro Kozai, secretary; Sakuhei Izukawa, treasurer; Takazo Watanabe and Tomekichi Yoshida, auditors. Iwazo Sugiman is heading the planning committee.

PRIME MINISTER

(cont'd from P. 1)

willingness to buy from Japan.

In an interview with The New Canadian on Sept. 8, Sadao Iguchi, Japanese ambassador to Canada, expressed his delight with the PM's speech, saying that it was very encouraging that the Prime Minister had an understanding knowledge of Japan's trade problems. Iguchi said that the PM was justified in his statement that Japan would not dump cheap goods on the Canadian market.

馬喰一代（廿六）

中山正男

金子がその手を軽くはらいのけて、「おい兄ちやん、冗談を言うもんぢやないよ」と、とぼけようとしたときである。

ストーブのそばにいた鼻かけの徳二郎が、満たつた徳びんを米太郎めがけて投げつけた。米太郎の用意のなかに、その徳びんが入つていた。いつなんどきでも立てるように、片膝で身構えていた米太郎は、ぐつと身體を左へねじつた。それはまさに間一髪の呼吸だつた。徳びんは板壁にあたつてくだけ、あたりに熱燗がとびちつた。

賭場のものはみんな立あがつた。すでに馬喰と馬車追との撲りあいがはじまつた。米太郎は雜沓のなかで叫んだ。

「馬喰ども、みんな表へ出ろ」

と、案内の喧嘩は、大勢の方に利があつたし、それに怪我人をだすからである。

素足のまゝ戸外へでた米太郎は、これも作戦のなかであつた。積みかさねているビール瓶を手にした。賭場小屋はひとところしか出口がなかつた。いきりたつた馬車追の一人が馬喰の襟をとつて戸外へ首をだした瞬間、ビール瓶が頭かにそいつの額をうつた。米太郎の武器は、さきにでた馬喰たちぜんぶの武器になつた。ビールびんが破れるようなかたい頭はそうなかつた。凍つた雪路にふつた新雪は、すこしもすべりをとめなかつた、足袋や手布足はつるつるすべつた。とつ組む力は、支點をうしなつてよく前に泳いだ。足拂いかければきれいに前へのめつた。はだしの米太郎はたしかに、喧嘩のこつを心得ていたというべきであろう。

馬車追の一隊が、さんざんにもてあそばれたのは、たゞ一人の米太郎のためといつてよかつた。ゴトク踏みの血コンにまじつて、馬車追の身體の血が雪を彩つて、いくにんかの傷人ができた。

鼻かけの徳二郎が、とびだしたころには、すでに大勢はきまつたといつてよかつた。米太郎の血氣は、もう徳二郎など敵にしていなかつた。ただこの喧嘩のけじめとして、徳のつけ鼻を雪のなかへ投げ捨てるばかりが目的になつていた。

雪のなかに組んではぐれてしばらくは二人のかくとうがつゞけられた。一杯のんでいる徳二郎と、酒の入つていない米太郎では、呼吸がちがつていた。雪のなかにうずめて徳の奇態な鼻をはがしたときには、米太郎はこれですべてがすんだと思つた。前の權太もすでにのびていたし、金子の秋吉もたつた一發のビールびんで、あおぬけにのけぞつていた。

馬喰の一隊は、たゞ一人米太郎の沈着な作戦によつて、僅か二、三十分の間に凱歌をあげることができたのである。

その雨をこえて新しい年をむかえるべく、愛する馬とともにその川を延々とくだつていつた。玉ぞりの一本の道が馬喰たちの勝利の道となつて山から谷、谷から村へずつと連なつてとゞまるところがなかつた

人事消息

■婚約

▲グリンウッドの小原恒雄氏夫妻息ジョージ・龍一君とレベルストックの坂本端太郎氏夫妻長女富子さんは原賀港氏夫妻の世話で九月一日晩市の下倉ドクター宅で婚約した

▲グリーンウッドの鑑澤鐵藏氏長男保雄君と晩市の中川シオ夫人息女君江さんは高井延吉氏夫妻の世話で八月三十一日中川氏宅に於て婚約した

■結婚

▲スチブストンの吉田ツルエ夫人息女カオルさん（故米吉氏長女）とトロントの吉田万吉氏二男賢治氏は八月三十日スチブストン合同教會に於てマクミン牧師司式にて結婚式を擧げ晩市のパンプーテラスで披露した。新夫妻はシアトル市十二街四一一五に新居を持つた

●寄附感謝　△十弗宛西村時雄氏　西利次氏△五弗宛中村源松氏（好子結婚記念）　高木春美氏（高木和の三週忌）　△二弗橋本義一氏

トロント佛教會　合掌

●寄附感謝　清水吉次氏より息結婚記念として御寄附を頂きました。有難く感謝いたします。

生長の家トロント誌友會

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きましことを感謝いたします。

▲スチブストンの吉田ツルエ夫人　息女結婚記念

▲レーモンドの寺北正男氏　息結婚記念

▲トロントの鶴田ユキ氏　息結婚記念

ニューカナヂアン

御禮

先般不幸類燒の厄に遭いました際は御配慮を賜り且つ御見舞等を頂き千萬ありがたく甚だ略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

スチブストン　破戸　三太郎
仲　サツエ

各位

Steveston, B. C.

尋人

一九三九年二月七日ビーシー州ヘッドコワターで死去した鹿兒島縣人倉村三之亟氏の親戚は至急御通知下さい。倉村氏の遺産讓渡しにつき政府より照會がありました。

在晩香坡日本國領事館

Consulate of Japan,
510 West Hastings Street,
Vancouver, B. C.

合同教會日系人部

電話イーエム三一〇五七三
九月十四日午前十一時半日曜禮拜　説教　清水牧師
題「見えざる者を見て」
回日曜學校午前十一時

UNITED CHURCH
JAPANESE CONGREGATION
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu, Miss. F. Bird

日本品買う心構え

首相演説要旨

日本國民の生活を向上させるためにカナダは日本品を購入する心構えがなければならないとサン・ロラン首相は五日ヴィクトリアでの演説で次の通り日加通商關係について述べた。

△昨年桑港で調印され、過ぐる議會で批准された對日平和條約は完全無缺の條約でなくすべての調印國に滿足を與へるものでなかつたとはいえ、カナダにとつては日本に自主權と自衞權を回復させるものとして極めて重要なものであつた。この待遇には一片のリスクがあることを認めなければならないが、しかし日本國民が平和を熱望し、過去の侵略を悔悟しているという力強い表示に根據したリスクである。軍閥から解放されて以來彼等は民主々義に健全なる興味を示し、圓滑に運行していると見られる議員制と責任ある政府体制を取り入れた。

△平和條約によつて日本は再び日本獨自の商業理想に進むことが許された。海外貿易は日本にとつてはカナダ以上に重要なことである。なぜなら日本は産業のための主要資材と共にほとんど全部の食糧を輸入しなければならないからである。われわれの海外貿易も緊要である。しかしながら、たとえ生活標準が低下するとしても、海外貿易なしにわれわれは生存し得るのである。ところが日本はこれが出來ない。貿易をとり去れば八千三百万の日本國民の多くは饑餓による死を宣告されることになるのである。

△日本は昨年七千三百万弗價格のカナダ物資を買つた第四位のベスト・カストマーである。米國の占領終止とともにドルは減少したであろうが、これからもドルを持ちつづけるとするならば、日本がカナダから買う量は増加されないはずはない。しかし日本がカナダから買う量は一にかかつて日本から買つてやろうというカナダの好意如何にかかつている。

△最近カナダではチープな商品をカナダ市場にハンランさせるのだと騒ぎ立てる者がある。日本は過去においてダンピングなど不公正な慣習を非難されてきたが、將來はかかる事件はおきないと確信する十分の理由がある。日本國會が擧つて批准した平和條約の前文には、日本は公私通商には國際的に承認された公正慣例を以て行うことを記述している。もし日本がこれを守ろうとするならば、カナダは日本の進む方向を少しもジャマしようとするものでない。

△われわれカナダ人はアジアの大衆が生活標準を向上してくれることを念願している。それにも拘らず、國民の中の（いまもなお存續しているが）保護貿易主義者は、チープな外國品との競爭で業者も國内市場もまるつぶれだとわめき立てている。われわれがもし本當に日本國民はじめインド、セイロン、パキスタンなど東南亞諸國民の生活水準の向上を望むのならば、われわれは、『チープな外國品』すなわちカナダの勞働者の生活水準より低い勞働者によつて生産された商品で、しかも生産國内での値段より安くわれわれの市場にダンプするものでない外國品を買上げる心構えでなければならないといいたい。

△これらのチープな品物を作つた勞働者の生活水準を引上げることを願い、彼等の生活水準が向上することによつて結局はわれわれ自身を助けることになるわけである。つまりわれわれが賣りたい品物を買つてくれる大切な得意がふえることになるのである。

△對日關係の通商面から離れて見ても、日本に民主々義が強化され維持されていくことはまたカナダにとつて最大の關心事である。かくしてのみわれわれが希望する如き、世界の民主的國民と本當に親密な交際を發展させる日本となり得るのである。

どんな聯立政權へ

自由＋改進か、右社＋改進か

十月一日の日本總選擧後の政局について次の如き觀測が行われている

總選擧後の政局はどういう組み合せの連立内閣になるかということが、觀測の焦點になつている。組合せのエー型は自由黨と改進黨のいわゆる保守連立である。ビー型は改進黨と社會黨右派の連立である。代表的な一番順當な組み合せはこういう所だが、しかしエー型には改進黨が、ビー型には社會黨右派が今の處反對しているのだから面白い。どういう組み合せになるかということも、結局は各黨が何人づつ代議士を當選させるかによつて決定することであつて、たとえば自由黨がもう三十人で過半數がとれるという成績ならば、保守的な小會派の抱きこみによつてシー型が生れるかも知れない。また改進黨と右社の合計數が過半數に達しているならば、ビー型の可能性は増大することはいうまでもない。

しかしエー型やビー型の場合はそれぞれ反對者が多いのだから、たとえ出來たとしてもエー型くずれやビー型くずれになりそうである。ということは連立内閣を作るために政黨が分裂する恐れが非常に多いのである。

ここで注目すべきことは、エー型くずれの場合である。自由黨の鳩山派の積極的な再軍備論や憲法改正論、あるいはドッジ・ライン修正の經濟政策は、改進黨のそれらの政策と殆んど同じといつてよいほど似ていることである。

他人の空似ということもあるしまた人的要素を見ても鳩山派と連立となると改進黨の方も、脱落者を出さなくてはならないかも知れない。しかし、とにかく鳩山派と改進黨の政策的接近は注目ものである。保守政黨でなく進歩政黨だ、と自稱していた改進黨が最右翼の鳩山派と政策的接近を示したのは、タヌキのシッポを出したことになる。

かように見てくると、總選擧後の政局は、いずれにせよ複雜であり、不安定であることは間違いなさそうだ。

門主一行を

迎へる準備成る

八月三十一日モントリオルに於て開催されたカナダ東部佛教連盟總會では、來る十月二十三、四日頃よりモントリオルを皮切りに東部から西部へ各地を巡錫される西本願寺門主大谷光照猊下、嬉子裏方、宮崎隨行長一行を迎える準備打合せにつき主として協議した。次の歌は嬉子裏方がよまれたものである。

大けなき吾が訪れも縁にていや燃ゆよかし法の燈火

總會は田中竹太郎氏が議長に押され連盟幹事小財新九郎、モントリオル佛教會長渡邊高藏氏の挨拶、小財幹事、伊豆川會計の報告があつたが本年度の役員は次の如く決定した。

△會長川崎茂八△幹事小財新九郎△會計伊豆川作平△監査役渡邊高藏 吉田德吉△企畫部長杉方岩藏

野遊會盛況

ハミルトン佛青

【ハミルトン發】當市佛教青年會の野遊會は去る二十四日ヘンリー・バレーで行われたが好天に恵まれ參加者約四百名の盛況であつた。十時半より男女子供の競技、正午に長いテーブルにご馳走をならべ青空をながめての晝食。午後は參加者の老若入りみだれての競技、西瓜割りは五人目に見事森野氏が眞二つに割り落した。婦人では國田夫人が割つて拍手を得た。終つて五十呎のテーブルの兩側に並んでビンゴが賑わつた。最後に佛青のラフル當選者があり、次の諸氏が懸品を獲得した。

△一等レディオ武田夫人△二等パーカー万年筆神野氏△三等テーブルランプ、モントリオルの某氏△四等女持カンバス鞄二君△五等モントリオルの某氏

ハミルトンで

日本映畫上映

ハミルトン佛教會、同青年會主催でトロントで上映好評を得た日本映畫「青空天使」と「亂れ星荒神山」を來る十三日（土）午後七時半よりキャノン・ホールで上映する。入場券は佛青會員より求められたしとの由。

隨録

戦後七年間の日本

梅月生

キリスト教新聞は、八度目の八月十五日を迎ねて「戦後七年間を顧みて」と題する社説で、この間、日本がたどつた道を次のように批判している。カナダにいる私たちにとつても、日本の動きを知る一つの参考になり又『他山の石』ともなると思うので、全文を掲載することにした。

×

戦後七年間の歴史は我々に何を教えたかというと、神なき國民日本人は神に従うことを知らず、眞理を守ることを知らず、時世におもねり、強いものに巻かれるという事實である。

思えば八年前、日本大衆は占領軍を見ること恰も解放者を仰ぐが如くではなかつたか。軍隊は解体され、軍事工場は閉鎖され、農地は耕作者に歸し、神社と國家とは切り離され、信教、言論、結社の自由は認められ、政治犯、思想犯は牢獄から解放され封建制は打破されて人格の尊嚴は認められ、婦人は男子への隷屬から放され、そして戦争放棄は宣言せられ、非武装、平和國家の建設が叫ばれた。

敗戦の痛手に苦しみつゝも「日本人は前途に光明と希望とを見出し、將來日本は世界にその存在を誇り得る「平和國家」「文化國家」となると思つた。

然るに情勢は變化して行つた。先ず言論、思想の自由は表面上はとも角、實質的には權力者の手により次第に押えられて來た。牢獄から政治思想犯を、解放したその手が、再びこれを牢獄に繋ごうとするに至つた。

軍需工場を破壊し、軍隊を解体したその權力が、軍需工場を再建し、軍隊を組織せんとしている。戦争を犯罪として裁判した同じ權力は、國防のための戦争準備を正義の如く宣傳するに至つた。

如何なる理由あるも他國の領土に侵入し、戦争によつてこれを荒し民衆を苦しめることは罪悪なりと戒ねたその口が、今や他國に侵入し戦争することを以て是なりとしている。

そして、和解と信頼の名の下に講和が締結され獨立の與えられた今日に於て、基地は占領當時より擴大され、外交の自主權は與えられていない。

一方に於て、日本の政治は戦争前の老人連がこれを動かさんとする傾向にあり、他方に於て、氣慨ある青年たちはこのような政治への反感をいよいよ昂めつゝ、反政府の態度をとりつゝある。

事はまことに重大である。

更に日本民族の各部門への人材配置を見るに、日本の勃興期たる明治末期より大正、昭和にかけては、一流の頭脳と精神とを有つ青年は陸海軍と官僚の陣營に入り、後に軍官僚の専制時代を現出し、戦争中はその時代の一流の頭脳と精神とをもつ青年は、敵にぶつかつて散華して行つた。然るに今や一流の頭脳と精神とをもつ青年は、官界と實業界とから閉出しを食い、次第に左翼革命勢力に身を投ぜんとする傾向にあるではないか。

このようにして七年の間に日本に醸成されて來たものはもはや平和國家、文化國家の夢ではなく、このまゝ推移すれば、思想的混亂と内亂とをはらむ不安な空氣である。その根本原因は、實に我々國民にある。何が眞理であるかを弁ね、この世の權力を主とせず、神を中心としてすべての判斷を下し是を是とし、非を非として、眞理を主張して進むことを知つていたならば、たとえ時の政府や外國が如何なる壓迫、干渉、宣傳をなし來つてもこれに乗ぜられなかつた筈である。

然るに眞理を知らず、神に従わず、この世の權力に追随して保身を圖らんとする生活態度が支配したために、虚偽と柔屈とに満ちた社會を作りあげてしまつた。

思想的政治的混亂期を前にしてキリストにつく者は自身を顧みよう。そして過去七年に起つたすべてのことを直視して、何が神の御心にかない何が正しいかを考えよう。そして我々は現在に於ても、將來に於ても、世の權力に引ずられ、神の御言葉に従つて歩む誓を新にしよう。

「なんぢら世にありては患難あり　されど雄々しかれ　我すでに世に勝てり」（ヨハネ傳一六ノ三三）

裁くものと裁かれるもの（下）

米國佛教大學設立委員　玉井好孝

戦後、クリーサスは戦犯者として火あぶりの刑を受けることになつた。

◇

哀れや、一代の栄華を誇つたクリーサスも、今は、薪の山の上に縛られて、まさに點火されようとしている。世界一の不幸者であつた。

「なにか言いのこすことはないか？」

と、たづねられると、彼は急に大聲を出して

「あーオー。ソロンよ。汝の言葉が今わかつた！」

と、泣いた。

「どうしたのか！」

と、たづねると彼は、ソロンを追い出した日のことを包まず話した。

◇

これをきいたペルシャ王サイラスは

「そうだ、今日は勝ち誇つて人を裁くこの身も、明日の運命は測られぬ……」

といつて、敵王クリーサスを薪の山からおろして、丁寧に勞はり釋放した。

若年ながらサイラスはさすがに偉かつた。この人によつて後のペルシャ大帝國の基礎は築かれたのである。

◇

日本も勝ちほこつて他を裁いた時代がある。人も、國もこの時代が一番危ないのだ。

◇

世界は日々に移り變る。ほんのこの間までロシヤはアメリカの味方であつた。ロシヤの危急を救うためには、惜しげもなくレンドリースを送つた。ロシヤを肥らすためには滿洲を與え、樺太千島を與え朝鮮やドイツ半分までも與えた。それほどの盟友が、今は恐ろしい敵である。

◇

東條大將以下七戦犯が所刑されたのは、今から三年半ばかり以前のことだ。朝鮮事變が起つたのは二年前だ。わづかの間に、裁いた人たちがクルリと變つて、おたがいに裁き合う立場になつた。

さて！

この次の戦争裁判には誰々が裁かれることやら？？？。

◇

今や原子時代である。強大國の運命はど危ない。一旦平和がなくなれば生命も、財産も水の泡だ。

祖國の人々よ！原爆戦、水爆戦で亡びゆく大國を羨やむな。軍國に逆もどりして万一の僥倖をのぞむな。秘密武器の競争から出る人類の運命は知れきつているではないか！

◇

大切だが、科學や政治ばかりでは人類は幸福にはなれない。

惡平等の思想にも無理がある。自分の既得權を守りぬかうとする思想にも無理がある。どれも、これも、みんな自分の強欲から出ているからだ。

◇

世界は今、ほんとの宗教を必要とするのだ。欲に迷える人類を、

自利々他、平等圓滿。

自覺々他、覺行具滿。

ならしめねばならぬ。大切なときだ。はやく目覺めなければ人類の不幸は果てしがない。

自分のために！

人類のために！

われ／＼佛教徒は、大いに努力せねばならぬ。敢て世界佛教徒大會議の成功をのぞむ。

少年ヴァイオリニスト

九月二十八日トロントで演奏

昨年九月牟は砂原美智子さんの獨唱を主催したトロントの如月クラブでは、來る九月二十八日（日）午後二時からカレッヂ街二二のカナデアン・オーリョン・ホールに於て少年ヴァイオリニスト小林健次君（一八）の演奏會を開くことになつた。伴奏者には砂原さんの時と同じく常盤ヘレン嬢を依頼してある。入場料は一弗如月クラブのメンバーや両新聞社で求められる。小林健治君は北海道旭川市の生れで七歳の時から鈴木愼一氏についてヴァイオリンを習い、その後杉本善三、渡邊暁雄両氏に師事して修業、一九五〇年一月東京フィルハーモニク交響楽團演奏會で樂壇にデビューして以來、日比谷公會堂に於ける獨奏會、日本交響樂團定期演奏會、文部省主催藝術祭、ラヂオ東京等に出演して僅か十八歳にして既に、日本の樂壇に確乎とした地位を占めてその將來を嘱目されている少年であるが、更に修業を積むために今春渡米してニューヨークに滞在、この秋からヒラデルヒヤのカーテス音樂學校に入學してジンバリスト氏について修業を續けることになつている。

遺産相續人を探す

一九三九年二月七日ビーシー州ヘッドコッターで死去した鹿兒島縣人倉村三之亟氏の遺産は政府が管理して保管していたが現在二三〇弗四九仙あり、これを最も近い身寄の人に譲り渡すためにコーフネートの遺産管理局から晩香坡の日本領事館に別項廣告の如く親戚をさがしてくれと依頼状が來ている。

●日本行便船　九月十六日氷川丸　十八日エコバー號　二十日アイランド・メール號何れも晩市出港

ニュー・カナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 8-5005)

毎週水土　二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗

日本文編輯者
梅月高市　森研三

「日本品購入の一役を果せ」
サン・ロラン首相、均衡貿易を強調

ピーシー州各地を歴訪中のサン・ロラン首相は先週五日ヴイクトリアに到着後、同市のウイメンス・カナデアン・クラブ會合の席上「日本およびアジア全体が裕福となつて共産主義の擴大を食止めることになるならば、その品物がカナダ市場にダンプされないかぎり、我々は日本品を買う心構えをしなければならない」と對日均衡貿易を強調した。サン・ロラン首相は政治を抜きにした今回の旅行であるはずであるにも拘らず、ヴイクトリアで行つた演説に於て、とくに對日貿易關係について理解ある見解を下したことと排日的氣分の多いピーシー州でこの演説が行われたことは極めて注目すべきものがあるがこれによつてカナダの對日政策の方向が明るくなつてきたものとして重要視されている（首相演説要旨は別項所報）

立候補ぞく／＼

【東京發】十月一日の總選擧に衆議院議席四六六に對し候補登録第一日目に解除組二〇八名をふくむ八二七名が登記した。九月一六日の最終登録日までには六〇〇名以上の候補があろうと見られている

首相言明は當然だ
片貿易は永續せぬと井口大使語る

サン・ロラン首相のヴイクトリアにおける演説について長距離電話でオタワ大使館の井口大使に感想を聞いてみたが井口大使は「サン・ロラン首相は當然なことを言つているまでだよ」と次の如く語つた。

日本は今年五十万トンの小麥をカナダから買うことになつている。昨年はカナダからおよそ八千万ドルも買つているが、今年はおそらく一億弗以上になるよ。そんな片貿易はいつまでも永續しないよ。貿易というものは元來ツー・ウエー（相互的）なものだ。首相のいうことは當然のことであるが、そういう見解を持つていてくれることはエンカレッヂされるものがある。大体、日本品が入つてきたつて少しもこわいことはないと思うがね。——日本は平和條約の前文にちやんと通商上の國際慣例を嚴守すると誓つているのだし、何も日本品を恐れることは少しもないんだがね——。

ト市獄舍　四名犯人が脱出
警官二千名が嚴探中

カナダで一躍有名になつたトロントのピストル強盗團の頭株であるエドウイン・ボイドはじめトロント警官を射殺した予分格のスチーヴ・スーチヤンとモントリオルで逮捕されたレナード・ヂヤクソンにもう一人のラッセル・ヂヤクソンの四名は何れも殺人、強盗の重罪を持ちトロント市内ドン刑務所に收容されていたが、八日早朝、窓の鐵棒を切り倒して四人とも脱獄したことが判明、直ちに州全土にわたり警報がとび「見たら射ち殺せ」の命令の下に約二千名の警官隊が目下血眼になつて行方を嚴探中であるが何等の手掛りもない。脱走した四人の頭上には六千五百弗宛の懸賞金がついているが、一週間前に市内の一銀行をホールドアツプして二万八千弗の現金を盗んだ事件と今回の脱出とは關係があるものと警察では見ている。警察の探偵部長はトロント市警察はこれらギャングの脱獄でカナダのよい物笑いの種となつているとクヤシがつているが、ドン刑務所内部が脱出にからんでいるとして取調べを進めている。

いゝ人達ばかりね
軍人花嫁さん感激

カナダへの軍人花嫁第一號として晩市着したマクミラン夫人こと松野さん（二三）は、機上から降りると記者と寫眞班にとりまかれてビックリ、夫君マクミラン一等兵の背後に身をかくし「わたし、こわいわ、でもみんなとてもよくしてくれるのね——」とさゝやいた。マクミラン君は「妻をデンポルの日本語であるエクボと呼んでいるんだよ」と輕々と彼女を抱きあげてニッコりしたところをキャメラに收まつて得意であつた。そして「妻は僕をマックと呼んでいる」と彼女とのローマンスの始終を一くさり話したが、花嫁さんは「母も弟たちも最初はカナダに來ることに反對しましたが、私が説得しましたので遂にオーケーしてくれました」と語り「カナダを好きになれますか」と質問すると彼女は「アイ・ウイル・ツライ」（ツライします）と二度くり返してさゝやくのであつた。

西岸の漁者又もやスト

【晩市發】ピーシー州沿岸の漁者四千名は八日、チャム（罐詰用の鮭）の價格交渉がまとまらず一齊にストライキに入つて出漁中止した。漁者側では昨年並に一斤八仙乃至十一仙を要求しているのに對し、キャナリー側では賣行き見込みがないとて一斤五仙半しか支拂わぬと主張、遂に交渉決裂して漁者のストとなつたものである。

汐見博士　日本稅制を報告

既報の通り、トロントのローヤル・ヨーク・ホテルで九日より四日間開催の國家租税協會の第四五回年會に日本租税研究協會（三年前設立）を代表して汐見三郎博士が出席、日本の税問題について報告することになつている。國家租税協會は學界、財界および官界からのメンバーによつて構成されており日本も會員である。この年會では冷たい戰争と税問題、財產税、とくに米加兩國の税制の通有性について討議される筈である。汐見博士は日本の税制に關與したハーバード大學の税專門家サリー博士と會談、日本の税問題について協議することになつている。なお汐見博士は市內佐々木英治氏の世話で八日市內觀光した。

全く軍政治に
ナギーブが首相となる

【カイロ發】エジプトのクーデター內閣のアリ・マハー首相は七日午前突如辭職したのでクーデター首腦者モハメット・ナギーブ少將は即日自ら首相となつて國家政治のタヅナを握つた。一方、エジプト警察は逃亡國王ファルークに仕えた元首相二名はじめ重臣たちを片つぱしから逮捕した。マハー首相辭任の原因としてエジプトの農地改革の即時斷行はエジプト國內の機構に一大變革を來して却つて惡影響を及ぼすものとマハー首相はこれが漸次改善方針で進むつもりでいたところ、軍部ではこれをナマぬるいとして農地改革の斷行を強要していることにあるといわれている

マウンテーに日系技術者雇る

カナダの國家警察マウンテツド・ポリースに一日系二世が技術者として『犯罪防止』に一役を買つている——レスブリッヂ市の山本ジエリー君がその人である。山本君はレスブリッヂ地方のマウンテー支部に唯一の民間人として働いているのであるが、彼の仕事はこの支部から各出張所或は同地區を疾走中のマウンテーのラジオ・カーに種々の通報を行う役目であるが、山本君は放送網に關する技術的知識を持つている關係と品行がよいのでマウンテーに雇われた

ト市に常置
日本貿易サービスセンターを開設

【東京今澤發】これまでもアメリカとカナダでは數回にわたつて博覧會や展覧會を開いて日本商品の紹介、宣傳をしてきたが、いつもそれなりに終つて商取引にまで進める機關が乏しかつた。ニューカナデアン紙もこれについて要望していたが、今度日本の通商產業者がいよいよ乘り出して民間側の貿易サービス・センターを常置せしめることになつた。米國ではニューヨーク、シカゴ、サンフランシスコ、カナダではトロントが選ばれ、近く現地側と打合せて開設する運びである

日本舞踊團渡加

【東京發】アメリカ、カナダへ日本舞踊の紹介に藤間勘綱さんら一行十五名が近く渡米する。アメリカ太平洋沿岸大學選抜チーム監督として來日したジョン・スェノス氏が藤間の興行契約したものでカナダ公演はトロント市のジョージ・田中氏があつせん、カナダで數ケ所、アメリカではニューヨーク、サンフランシスコなど約十ケ所を廻る。

（田中ジョージ氏は全加事協は出來るかぎりの精神的援助を與えると執行委で決定したが、あつせんに當るという事はないと語つた）

... CLEANERS OUSTED FROM VIADUCT ...OFFS, NOW IN SENIOR 'B' SERIES, ...A SPARKS TEAM IN ALL DEPARTMENTS

...st Cleaners of the Viaduct Senior League bowed out of the ... "A" semi-finals in three straight as they lost to the powerful ...way Lumber by scores of 6-5, 6-4, and 6-4.

...est are currently engaged in Senior "B" round-robin playoffs ...the winner of the city senior "A" and Senior "B" to clash for ...Toronto Senior baseball championship.

...n Nisei team won the open... round of the round-robin ...yoffs as they dumped Etobi... Long Branch Tile 7-2 be... the stellar pitching of fire...ng Bill Smith.

In the Viaduct League semi...ls, Bests could have won all ...e games from Kingsway if ...y had played the heads-up ball ...ch they are capable of pro...ing. But some lack lustre per...mances blew all of the games ... the best of five series.

In the opener, Bests allowed ... six runs in the second inning which proved too much to overcome in losing 6-5. In the second tilt, Bests were leading 4-2 going into the final inning and some erratic fielding allowed the game to slip through their fingers. In the final game, Kingsway scored three runs after two were out in the second frame when an easy out dropped in for a hit. In their half of the inning, Bests failed to take advantage of the pitcher's wildness as they received six walks but managed to score only one run.

During regular season play, speedy Tad Miura sparked Bests with his great fielding, hitting and baserunning. Miura was the only regular who hit over .300, compiling a respectable mark of .348. George Inata and Art Watanabe were also in the .300's but did not participate in enough games to be rated in the league standings.

Miura's alert baserunning earned him the base-stealing title as he pilfered 32 bases in 31 games, including five clean steals of home.

Another star for Bests was Bill Aoki who played steady ball during the season; his late season batting splurge helping towards the team's playoff drive.

Peppery Bob Ohashi contributed with his sparkling performances while Elmer Harafuji started the season in great fashion, although slumping badly in the latter half. Basil Cormier led the team in pitching with a record of five wins, two losses.

Playing manager Ken Kutsukake should be recommended for his work in leading the team on the field and also taking over most of the catching duties. The rest of the team should get credit for their try and hustle during the season.

TOP BATTING AVERAGES

	G	AB	H	Avg.
George Inata	10	20	8	.400
Tad Miura	31	89	31	.348
Joe De Florio	6	11	4	.364
Art Watanabe	8	25	9	.346
Bill Aoki	30	78	21	.269
Basil Cormier	23	53	13	.255

— G. K.

Westerns Drop First of W. T. Semi-Finals

Although outhitting Maher Shors 14-12, Westerns dropped the first game of the West Toronto Senior Baseball League semi-finals, 10-9, on Sept. 7, committing five errors which led to the downfall of hurlers Joe Brown and Russ Cunneyworth.

Westerns' Jack Colvin wielded a heavy stick for the losers, rapping two homeruns and a single while Major Fukumoto with three singles and Aki Hayashi with a triple and single also contributed to the vain power hitting.

Down 10-6 in the 7th frame, Westerns fell short one run when they tallied two runs in the eighth and a single run in the ninth.

Vancouver Niseis Fail Again In Post-Season Bid For Inter-League Title, Tahara Stars

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER — In a curiously contrived "post-playoff playoff", the Vancouver Niseis once again cavorted on Powell Street's "Dirty Acre" decked in their washed red and white uniforms. The players who had thought they had hung up their spikes for the season after losing in the semifinals against Western Bridge, were called out to battle with the other playoff contenders, Western Bridge and Longshoremen, for the right to meet Lynn Athletics, the North Shore League champs.

Actually Boilermakers, the 1952 Industrial League champs, were considered too strong for Lynn Athletics to handle for the inter-league championship. Therefore, the strange set-up.

Niseis gained a measure of revenge in belting Western Bridge 11-3 on Sept. 2 but the next day were victims of no-hit pitching and lost 5-2 from Longshoremen to finally end their 1952 season.

Niseis' batting leader Seichi Tahara clouted a homer and two singles to pace the team in the 11-3 win. A surprise performer was Robert Miyagishima who hit two singles and played errorless ball at second base. Miyagishima had gone hitless in 19 trips to the plate during the season and often booted the ball around. Mush Uyesugi, a .360 hitter, chipped in with two hits.

The Niseis scored eight times in the third inning on five hits, one walk and an error to win going away. Ron Montgomery went the route for the win.

With the chips down, the Niseis just couldn't win as Longshoremen's Nick Craig stifled their bats on the following day, thereby losing all right to represent the IL against Lynn Athletics. Craig held the Nisei hitless over the 4-inning game curtailed by darkness, and the two runs scored resulted from a walk and an error. Both Craig and Roy Wakabayashi who hurled for the losers, struck out eight batters.

Nobuoka Wins Grand Slam In Nisei Tennis

Tom Nobuoka swept to a grand slam in Nisei tennis when he added the JCCA Club Championship to his previously won laurels in the Nisei Open singles and the Bussei singles.

Nobuoka dropped a 7-9 first set to Tom Iwasaki but came roaring back to run through the match 6-3, 6-2, after solving the challenger's confusing game. The champ almost dropped the semifinals with Mickey Matsubayashi but rallied 6-3, 5-7, 8-6. Iwasaki romped through Ike Matsuo 6-0, 6-0, in his semi-final bracket.

Shirley Tanaka defended her Ladies singles title with tenacious will by defeating Yoko Matsubayashi 6-2, 6-2 after winning over Eiko Nakamura in the semis, 6-3, 5-7, 6-2. Yoko beat Kiyomi Anpi 6-4, 6-4 in the semis.

Sadao Kitagawa became the "B" singles champ when he routed George Takaoka 6-4, 6-1 while June Nobuoka captured the ladies title with a 7-5, 6-4 victory over Nana Yamamoto.

GIRLS SOFTBALL

The junior girls' softball practice will be held tonight, Sept. 10, 6 p.m., at Christie Pits, in preparation for the exhibition game at Oshawa.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

GIRL CLERK, full or part-time. Apply Service Fruit Market, 468 Bloor St., West, Toronto, LO. 7733.

GIRL for attendant, full or part time. Phone PR. 1769, 6 Asquith Ave., Toronto.

TWO STORE GIRLS, steady employment and good wages. Phone HA. 6550, Toronto.

GIRL for general work in dry-cleaning plant. Phone HA. 6550, Toronto.

TWO HAT-CHECK girls for Lichee Garden. Phone WA. 8444, ask for Mr. Kimura. (Toronto).

STENOGRAPHER, efficient at shorthand and typing, responsible position in pleasant office. Phone EM. 4-2325, ask for Mr. Paulin.

YOUNG GIRL, for general office work, preferably with some experience in bookkeeping. Apply Walker Jewellery Co., 229 Yonge St., Toronto. EM. 4-1964.

DENTAL assistant, practice limited to children. Phone KI. 8828, Thursday afternoon, Toronto.

FOR RENT

TWO ROOMS, kitchen with sink and bedroom, suitable for young couple, convenient location. Call HA. 5550, Toronto.

THREE ROOMS, unfurnished, preferably young couple, central location. Phone MI. 7497, after 7 p.m.

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL or student, for light duties in exchange for room and board. Phone MA. 8839, Toronto.

WINTER IN FLORIDA. Capable girl, 18-25, for general housework, sleep-in, must be fond of children, for professional couple with 4-year-old child, modern size duplex. Call RE. 9218, Toronto.

FREE LIVING quarters for family including telephone, heat, electricity, in exchange for catering service to women's organization. Good potential income for woman with working husband. Phone KI. 8012, Mrs. Sugai, 44 St. George St., Toronto.

YOUNG GIRL for general housework, nice home, four adults. Phone LY. 5919, 132 Kingsway St., Toronto.

HELP WANTED

SALES girl for grocery store in Leaside, also delivery boy. Phone MA. 9419, Toronto.

BOY to learn fur trade. Apply Room 405, 600 Bay St., Toronto.

TRUCK DRIVER and several gardeners wanted immediately. Apply Omori, 363 Rusholme Rd., Toronto, OL. 4035.

UPHOLSTERER wanted. Phone MU. 1528, Toronto.

YOUNG MAN to learn cushion filling in upholstery trade. Phone MU. 1528, Toronto.

EXPERIENCED Hoffman presser, piece work or salary, steady work. Phone OL. 2361, after 6 p.m. or phone LL. 0048, 12 Gladstone Ave., Toronto.

ACROSS MY MIND . . . By Jack Nakamoto

Gobbling up hot, boiled rice the other day, I took for granted the animal enjoyment derived from doing so. I was self-satisfied, I was having my fill of daily nourishment and the problem of hunger remained as remote as ever.

But somehow during my meal, it dawned on me that there is an acute rice situation in Asia where the staple food is expected this year to fall short by about 770,000 tons. In fact, the shortage is so acute that the Food and Agricultural Organization of the United Nations plans to call an international conference to discuss this matter.

I learned that in 1930, when Japan's exports to Canada were at their peak, 53,281 hundredweights of rice valued at $260,479 were imported here. But such a day as that is gone forever. Deprived of her territories and with her population ever increasing, Japan herself wants rice now more than ever before. Although over 57% of the 20,000 square miles of cultivable land grows rice, Japan still experiences extreme difficulty in feeding 84,000,000 mouths. For this reason, there is a growing number of Japanese people eating 'mugi-meshi' which is a mixture of wheat and rice.

At this point, the bowl of pure, polished rice grasped lovingly in my hand began to assume a picture of greater value. As I feasted my eyes on the white heap, savoring its gleaming and starchy texture, I began to do a bit of soul-searching. How could I visualize the pang and pinch of those hungry millions by reading facts and figures alone? What could I do to help them? But the problem is so big and complex that a solution is indeed beyond my humble power.

The moral is simple: I should at least continue to digest rice with a feeling of reverence and of deep appreciation, remembering that there are rice eating people comprising 60% of the world who have no rice to eat.

Deadline Sept. 13 For Mixed Bowlers

All former members and any persons desiring to bowl this season in the Toronto Major Mixed Bowling League every Sunday are asked to contact either Chie Yanagisawa at OL. 1427 or Mary Ebata at OL. 2725 not later than Sept. 13.

Dance Proceeds To Promote Youth

Trophy presentations will be the main feature of the Fifth Nisei Open Tennis Presentation Dance to be held this Friday, Sept. 12, from 9 to 12:15 p.m. at UNF Hall. Part of the proceeds will be used towards the promotion of younger players next year.

A special highlight will be the showing of the 1951 Davis Cup Challenge Match between Australia and U.S. from 8 to 9 p.m. All are welcome.

6th Y.B.S. Concert Slated for Oct. 11-12

On October 11-12, the Sixth Annual Toronto Y.B.S. Concert will be presented at the Ukrainian Hall, 300 Bathurst St.

Persons who attended last year's concert will not want to miss this year's performance which by all indications looks better than ever. Performers are aiming for the best concert yet.

Tickets will go on sale shortly. May we count on your support?

— Y. O.

FOR MEN ONLY

The Trouble With Nisei Girls

Toronto

By JESS

I have today put the finger on the explosive subject of what it is that Nisei girls do not have. What they have not got is GLAMOUR. I found this out long ago, actually, but it was only today that I was able to put my grievances into specific words. This was because today I found a reasonable definition for "Glamour". Joan Crawford defines it as sex, charm, and exquisite perfection.

I find this definition decidedly acceptable for my purpose because it does not include beauty. Beauty is a commodity that a girl is born with, and to be critical about such a thing is to be utterly unreasonable.

Occidental girls taken as individuals have no more glamour than Nisei girls; but as a group they have glamour. They are aided in this by books, movies, and radio that tell exaggerated stories of the glamour of women, creating an atmosphere about women in real life that reeks with sex, charm and exquisite perfection. Although today America is foremost in this propaganda in overly exalting women, it is not necessarily a recent tradition. The women in "Homer" are described as rivalling the immortals in beauty and charm, much more so than common sense would lead us to believe. This process that has the effect of conditioning the male mind for great expectations benefits girls in general, who glow with the intrigue and excitement aroused by more daring cohorts in Hollywood or on an Italian beach. Unfortunately, this atmosphere not only fails to encompass Nisei girls, but it makes it doubly hard for them to be glamorous due to its effect of making them appear a poor second to Occidental girls.

The Nisei girl understandably does not attempt to overcome this lack of pre-conditioning of the male by rising to greater heights in real life. Understandably, I say, because the problem is not accepted (I have not been able to instruct them till now) or thought about as a problem. She has not even emerged from the rut of meekness, drabness and cringing servitude, characteristic of our oppressed race. Moreover, sense of camaraderie does not exist; the individual one does not feel it her responsibility to do her part in creating an illusion of glamour for men in which girls in general will be elevated. And, after all, if Nisei girls appear to be dull, who is it that helps them be so except the mediocre Nisei boys.

From the many times we have encountered Nisei girls on the street, on the tram, in a public building, and even in the confines of an elevator, what is the collective picture of her that remains in our minds? She walks past us in the street with eyes fixed ahead or head averted as if catching our glance would turn her face into stone—not one kind glance or one coquetish flicker. Such a lack of humility cannot be the proper attitude for one who works as a stenographer — a glorified house-girl — and apes the manner and dress of the Occidental both of which ill fits the form that God and slovenly living has bestowed upon her?

Acknowledgements

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. S. Fukumoto, Hamilton, on son's marriage.

Mr. Eimatsu Suzuki, Hope, B.C.

Mr. Toyomatsu Kimura, Opal, Alta., on birth of granddaughter.

Mr. C. Inaba, Fort William, on marriage of daughter.

Mrs. H. Kumamoto, Toronto.

Personal Notes

MARRIAGES

YOSHIDA — YOSHIDA

STEVESTON, B. C. — The marriage of Kaoru, eldest daughter of Mrs. Tsuruye Yoshida and the late Mr. Yonekichi Yoshida of Steveston, B. C., to Kenji Yoshida, second son of Mr. Mankichi Yoshida of Toronto, was solemnized at the Steveston United Church on Aug. 30 with Rev. McMinn officiating.

Reception followed at the Bamboo Terrace in Vancouver.

The couple are now residing at 4115 12th Ave., Seattle 5, Washington.

* * *

ENGAGEMENTS

VANCOUVER — The engagement of Mary Tomiko, eldest daughter of Mr. and Mrs. Yasutaro Sakamoto of Revelstoke, B. C., to George Ryuichi Obara, second son of Mr. and Mrs. Tsuneo Obara of Greenwood, B. C., was announced at a party on Sept. 1 at the home of Dr. and Mrs. M. Shimokura of Vancouver.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Minato Haraga of Vancouver.

* * *

VANCOUVER — The engagement was announced of Kimiye, daughter of Mrs. Shio Nakagawa of Vancouver, to Shizuo Kamezawa, eldest son of Mr. Tetsuzo Kamezawa of Greenwood, B. C., on Aug. 31. An engagement party took place at the home of Mrs Nakagawa.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Nobukichi Takai.

Wanted: One Team For Tor. Majors

There's room for one more in the Toronto Nisei Major Bowling League which is ready to resume operation for the 1952-53 semester. With 15 teams ready to spill the pins, league moguls are looking for the 16th to fill up the alleys at Spadina Bowling Academy.

Any readers desiring to form an entry for the league are asked to get in touch with Kaz Kuroda at RA. 7104.

Opening night is set for September 19 as the League begins its sixth season of bowling. Started in the fall of 1947, the League has blossomed into a full-blown bowling institution that keeps 86 bowlers busy through the long season.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. Y. Fujioka and family have moved from 114 Parliament St. to 36 Mortimer Ave., Toronto 6.

Patronize Our Advertisers

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

12—Toronto. Nisei Open Presentation Dance, at UNF Hall.

19—Toronto. Toronto YBS Seventh Anniversary Dance, at UNF Hall, 9—12:30 p.m.

20—Winnipeg. Winnipeg Nisei Young Women's Club second annual Fall Tea, at Blue Room, Y.W.C.A.